

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 8 fillér.

HIRDETÉSEKET
Kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

A politikai helyzet.

A vezérőlbizottság válasza.

Budapest, jan. 30. A vezérőlbizottság ma esti értekezletén a királynak adandó válaszsza foglalkozott, amelyet Andrassy Gyula gróf fog ő felsége elé terjeszteni.

A válasz megszövegezésére szűkebb bizottságot küldtek ki, amely a holnap délelőtt 10 órakor tartandó vezérőlbizottsági ülésen fogja munkáját előterjeszteni.

A vezérőlbizottság határozatainak autentikus tartalma ismeretlen. Azt a híresztelést, mintha a vezérőlbizottság megállapodásai a nemzeti jogok megtagadását tartalmazzák, a bizottság kommunikéjében koholmányoknak nyilvánítja.

Bizonyos jelekből azonban arra lehet következtetni, hogy a király által felajánlott kabinetalakítás elfogadását vagy el nem fogadását illetőleg a szövetséges pártok kebelében jelentékeny véleménykülönbségek forognak fenn és így bizonyossággal nem mondható, hogy a kiegyezés a korona által megállapított alapon létrejön-e vagy sem.

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

Egy álmom.

Irta: *Sienkievics Henrik.*

Egy jó ebéd után, fényesen kivilágított kényelmes szalonban, különféle csodálatos eseményekről, sejtelmekről, tüneményekről és hasonló megmagyarázhatatlan dolgokról beszélgettek. Egy orvos is volt a társaságban, aki egy szkeptikus kifejezésével mosolygott ezeken a beszédeken és feltevéseken. Ekkor egy bájos hölgy fordult hozzá azzal a kérdéssel, hogy vajjon vele nem történt-e még soha olyasmi, ami megmagyarázhatatlannak tűnt fel előtte?

— Fiamal éveimben, — válaszolt az orvos, — volt egy álmom, vagyis inkább egy egész sor álmom, amely különösség tekintetében mindent felülmul, amit valaha hallottam. Ha kívánja, szívesen elbeszélék.

A társaság egyhangú kérésére az orvos ekképpen folytatta:

— Ezelőtt tizenkét évvel, egy nyáron, Biar-

Ugron Gábor a vezérőlbizottság ellen.

Budapest, január 30. Ugron Gábor egy cikkében megtámadja a vezérőlbizottságot, hogy semmis engedményre békét köt.

Tisza István a koalíció mellett.

Budapest, jan. 30. Tisza István gróf a szabadelvű pártban kijelentette, hogy a koalíciót, ha bármi kis vivmány-nal jön, hajlandó támogatni.

Khuen-Héderváry és Goluchowski.

Bécs, jan. 30. Itteni politikai körökben feltűnést kelt, hogy Khuen-Héderváry Károly gróf ma hosszabban tanácskozott Goluchowski gróf külügyminiszterrel.

Kovács Gusztáv fölépült.

Budapest, január 30. Kovács Gusztáv debreczeni főispán teljesen felépült sérüléseiből s ma megjelent Kristóffy belügyminiszternél, kivel sokáig tanácskozott.

Megkárosított gőzmalom.

Temesvár, jan. 30. Az itteni gőzmalomban nagy gabonahiányt fedeztek fel. Kiderült, hogy Konstantinovics gaz-

ritzban tartózkodtam fürdőzés végett. Itt beszerettem egy angol nőbe, aki egy pikkelyekkel borított sajátságos fürdőjelmezt szokott viselni. Nagyon eredeti hölgy volt, telve különös ötletekkel és gondolatokkal. Egy izben meghívott engem és több más tisztelőjét hajnali három órai csolnakázásra. Kis csolnakunkról a csillagokat vizsgáltuk és a lelkeknek egyik bolygóról a másra való állítólagos vándorlásáról beszélgettünk. Hazaérkeztemkor nagyon fáradt voltam, úgy hogy egy levél olvasása közben, melyet íróasztalomon találtam, székemen ülve elaludtam. Alig hunytam be szemeimet, egy ösmeretlen nagy városban találtam magamat és egy idegen házból léptem ki, mely előtt egy halottaskocsi állott. Egy fedett kocsi volt, minden oldalról beüvegezve, egy hátsó ajtóval a koporsó befogadására. A kocsi előtt egy körülbelül tizenöt éves fiú állott, feketeszínű, rézgombos inasokában. A midőn engem meglátott, kinyitotta a halottaskocsi ajtaját, meghajolt, s udvarias kézmozdulatot tett felém, engem beszállásra szólítva. Noha az ember gyakran álmodik furcsaságokat, mégis világosan emlékszem, hogy álmomban nagyon megijedtem és oly hevesen

dag földbirtokos mindig kevesebbet szálított a megrendelt gabonánál. Az eddig konstataált hiány 240 métermázsa.

Zátonyra jutott gőzös.

Zára, jan. 30. A „Brindisi” olasz gőzös Punt' Amica közelében sűrű ködben zátonyra jutott. Kiszabadítására segítségzős indult innen.

Sztrájk a torpedógyárban.

— Ezer munkás nem dolgozik. —

Fiume, jan. 30.

Egy hivatalnok szigorú bánásmódja miatt következményeiben milliókra mehető kár lehetőségét magában rejtő sztrájk ütött ki a fumei Whitehead-féle torpedógyárban. A munkásoknak ugyanis régen szálla a szemükben egy Riedl nevű felügyelő, ki szerintük zsarnoki módon kegyetlenkedik a munkásokkal, az igazgatóság szerint pedig egyike a legjobb hivatalnokoknak. Egyre-másra menesztették a munkások küldötteiket a gyár vezetőségéhez, hogy helyezték el Riedlt más osztályba, hol nem kell a munkásokkal érintkeznie — de az igazgatóság kárlehetetlenül elutasította e kérelmet.

Ugy látszik, hogy vasárnap valami fővárosi vagy bécsi munkásvezér járt Fiumében, ki utasítást adott a munkásoknak a teendőkre nézve, mert hétfőn délután a munkások egy

hökkentem vissza, hogy fejemet a szék karjába ütöttem. Természetesen tüstént felébredtem.

A következő két nap alatt bájos társnőm oldalán teljesen megfeledkeztem különös álmomról. De a harmadik éjszakán csodálatos hasonlósággal megisméltődött. És ezután szabályszerűen minden harmadik vagy negyedik éjjel újra jelentkezett. Végre nyugtalan lettem. A legkülönösebb az volt a dologban, hogy a ház, a kocsi, az öltöny és a fiú arca mindig ugyanaz maradt és hogy a fiú mindig hasonló udvariassággal kért fel a beszállásra. Mindezt egész biztossággal megtartottam emlékezetemben: a finom inasruhát, a rézgombokat, szőke haját, szürke szemeit, melyek távol állottak egymástól és élenken emlékeztettek a halszemekre.

Őn természetesen fogja találni, hogy egy álomnak ilyen csökönyös ismétlődése végre is bárkiben nyugtalanságot kelt. Néhány héttel ezután Párisba utaztam és ugyanabba a fogadóba szálltam, melybe az angol nő. Este érkezünk meg nagy társasággal. Sietve öltöttem át s aztán a lifthez mentem, hogy az étterembe felvonassam magamat. A folyosón

„A Tengerpart”

a fumei állami és magántisztviselőket azon kedvezményben részesíti, hogy a lapot évi 14 korona 40 fillérért, tehát havi előfizetéssel 1 korona 20 fillérért kapják házhoz hordva.

része a panasz helyett merészen fellépett Riedl felügyelővel szemben, ki alig tudott ép bőrrel az igazgatósági irodába menekülni. A gyár vezetősége félve valami nagyobb szerencsétlenségtől és tekintve, hogy a gyártelep berendezése, a felszerelések, a modellek milliányi értéket képviselnek, kiadta a rendeletet, hogy távozzon minden munkás a telepről s majd a mai napon intézkedni fognak.

Ma reggel azonban a gyár kapuit elővigyázatból már ki sem nyitották, értesülve a munkások hangulatáról, mire a majd ezer főnyi munkássereg viharos tüntetésben tört ki.]

Néhány józanabb munkavezető lecsillapította a már vadulni kezdő tömeget, s valamennyien a Fenice-szinkörbe a vonultak, hol kimondták a sztrájkot mindaddig, míg az igazgatóság el nem tocsátja Riedlt s nem teszi a munkásoknak a *«munka-revizióra»* vonatkozó kérelmét, mely abban áll, hogy a munkások béréből számos levonást tett a revízió azon a czímen, hogy a munka nem megfelelő. E kivánalmakat memorandumba foglalva átadták megbizottaiknak.

A gyűlés ugyanis felkérte *Stupicich, Bruss* és *Dumicich* városi képviselőket, hogy tárgyaljanak a nevükben a gyár megbizottaival.

Még a délelőtt folyamán összeült *Egan* iparfelügyelő elnöke alatt a városi hatóságok békéltető-bizottság, melynek tagjai voltak: *Egan* Lajos miniszteri osztálytanácsos, állami iparfelügyelő és *Dolzani* rendőrfőkapitány, mint a hatóság képviselői, *Hoyos* gróf, *Dankl* tanár és *Jones* vezérigazgató, mint a *Whitehead*-féle torpedógyár vezetősége és a munkások három küldötte.

Azonban a tárgyalást meg sem kezdték, mert a gyár képviselői nem ismertek el a munkások küldöttjeit illetékesnek a munkások képviseletére s felkérték őket, hogy a munkásokat bírják rá arra, hogy összegyűlve, összességük válaszában megbizottakat.

Délután öt órakor a Fenice-szinkörben gyűltek össze a munkások tanácskozára, a hatóságot *Dolzani* főkapitány képviselte. A gyűlés lefolyása csendes volt. A munkások előbbi határozatukat fenntartották, kimondván, hogy más megbizottakat nem választanak.

A gyár igazgatósága éjjel 10 órakor kézbesítette a munkásoknak következő ultimátumát:

»Mivel azt tapasztaltuk, hogy a torpedógyár munkásai nem hajlandók saját kebelükkel küldeni megbizottakat, kikkel a memorandumban foglaltakat tárgyaljuk, kijelentjük, hogy mi nem

találkoztam utitársaimmal, akik szintén a liftre vártak. Én megnyomtam a villamos gombot és pillanat múlva hallottuk a liftet lefelé jönni. A lift ajtaja felnyit és — én hirtelen visszahátráltam, mintha kísértetet pillantottam volna meg: az ajtónyílásban egy körülbelül tizenöt éves fiú állott, szőke hajjal, szürke hal-szemekkel, fekete inaskabátban rézgombokkal, éppen úgy, mint ahogy álomban láttam. Udvartias meghajlással kért fel a belépésre.

Megvallom, életemben először éreztem, hogy a hajam égfelé meredt a borzalomtól. Visszafordultam és örült rohanással futottam le a lépcsőkön. Odalenn egy székre rogytam és igyekeztem magamat megnyugtatni, mert éreztem, hogy külsőm nagyon halvány és fel-dult lehetett.

Ekkor — nem tudom, hogy pillanatok, vagy percek teltek-e el közben, — iszonyu sikoltást és recsenést hallottam. A lift le-szakadt. Amidőn ismét eszméletre tértem, az utasok véres testét láttam a földön, akiket gyorsan fehér lepedőkre burkoltak és elhord-tak. A fiú tüstént meghalt és később a három utas is, mint utóbb hallottam.

Mindenki a maga módja szerint magya-rázhatta az esetet. Engem joggal neveznek szkeptikusnak, mert ha ez egy más emberrel történt volna, akkor nem hittem volna el.

zárkózunk el attól, hogy a munkások kebeléből kiküldött megbizottakkal megegyezzünk kivánásaikra nézve. Különben is, bármennyire sajnáljuk, addig, míg át nem tanulmányozzuk s meg nem vitatjuk a memorandumban foglaltakat, kénytelenek vagyunk a gyárat zárva tartani.»

A *Whitehead*-gyárra rendkívül nagy fontossága a sztrájk hovafejlődése. Megfelelő munkást a monarchia területéről nem igen kap, mert ide tanult munkás kell s a torpedógyári munka megtanulására évek szükségesek. A megrendelt torpedókat pedig határidőre szállítani kell, rendkívül magas kötbér mellett. S ha a sztrájk miatt nagyobb baj lenne, vagy a kikötött időre nem lehetne szállítani az illető hatalmaknak a torpedót, a gyárat mérhetetlen veszteség érné.

A torpedógyár, mely a cantridai határ mellett terül el, egyike a monarchia leggazdagabb gyárállatainak. Maga a gyár, a szemben levő parkkal s az igazgatósági lakásokkal, milliókat ér.

Előfizetési felhívás.

1906. február hó 1-ével új előfizetést nyitunk lapunkra.

„A Tengerpart“ az ünnep- és vasárnapokat követő napok kivételével naponként reggel hat órakor jelenik meg.

Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre	24 korona.
Fél évre	12 „
Negyedévre	6 „
Egy hónapra	2 „

Egyes szám ára 8 fillér.

A fiumei állami- és magántisztviselőket abban a kedvezményben részesítjük, hogy a lapot évi 14 korona 40 fillérért, tehát havi előfizetéssel 1 korona 20 fillérért kapják házhoz hordva.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz

„A Tengerpart“ kiadóhivatala,
Fiume, Riva Szápary, Adria-palota.

KÜLÖNFÉLE.

— **Személyi hír.** *Gaál* Tibor dr. kormányzóhelyettes tegnap este néhány napra Budapestre utazott.

— **Szápary Pál gróf súlyos beteg.** Mint megirtuk, *Szápary Pál* gróf, aki családjával Abbáziában tartózkodik, súlyosan megbetegedett vakbélgyulladásban. Kezelő orvosa, *Glax* dr., látva a baj súlyosbodását, azt ajánlotta a grófnak, hogy forduljon bajával egy specialista professzorhoz. Mint értesülünk, *Szápary* gróf ma délután automobilján a matuglii állomásra ment és onnan a gyorsvonattal Bécsbe utazott s ha családjának régi orvosa is aggasztónak találná betegségét, Berlinbe megy *Sonnenburg* tanárhoz, e betegség világhírű specialistájához.

— **Zanella Rikárd ünneplése.** Az autonomista párt, hogy *Zanella Rikárd* országgyűlési képviselőnek egy helybeli napilap támadásaival szemben kifejezze rokonszenvét és tiszteletét — mint bennünket értesítenek — holnap este a városi zenekar közreműködésével nagy fáklyásmenetet rendez és *Zanellának* szerenádát ad a lakása előtt.

— **Elsülyedt gőzhajó.** Madridból telegrafálják: Melillából érkezett távirati jelentés szerint az »Eyder« nevű gőzös Oranból Marchicába menet a legutóbbi vihar alkalmával összes legénységével elsülyedt. Csak a gépész menekült meg.

— **Képkiallítás Fiumében.** A Nemzeti Szalon, mely a vidéki nagyobb metropolisokban már számos nagyszerű képkiallítást rendezett, tervbe vette, hogy ez év májusában Fiumét keresi fel. E tárgyban már meg is indította a tárgyalásokat a városi hatósággal. Egyidőben Abbáziában is rendez a Nemzeti Szalon képkiallítást.

— **Az új görcei hercegérsek.** Az osztrák hivatalos lap mai száma közli, hogy a király *Sedel Ferencz* dr. görcei kanonokot ki-nevezte görcei hercegérsekké.

— **A zágrábi máv. igazgatóság.** Zágrábból jelentik: A »Hrvatsko Pravo« közli, hogy Zágrábban az eddigi üzletvezetőség helyett forgalmi igazgatóságot állítanak föl. A nevezett lap ebben a sürgős gyakorlati szükség megkövetelte decentralizációt lát, de éppenséggel nem nemzeti sikert a horvátok részére, mert, ugymond, a hivatalos nyelv a magyar marad és a hivatalnokok is magyarok maradnak.

— **Zátonyra jutott hadihajó.** Pólából jelentik, hogy a »Pluto« vízszállító ciszterna-hadihajó tegnap reggel a nagy ködben a *Barbariga*-foknál zátonyra jutott. A hajónak sikerült a maga erejéből lejutni a zátonyról, mielőtt még a segítségére kirendelt gőzös oda-érkezett volna. A »Pluto« nem sérült meg.

— **A mulató Fiume.** A vigalmi bizottság, mely nagyarányu farsangi mulatságok rendezését vette tervbe, szorgosan munkálkodik. Vasárnap este a korzón nagysikerűnek ígérkező zenés farsangi kavalkádot rendez.

A magyarok is kivesszük részüket a mulatságok sorozatából. A Magyar Kör február 2-án, pénteken, Gyertyaszentelő ünnepén rendezi fényes jelmezes mulatságát a *Deák*-szálló nagytermében, saját zenekara közreműködése mellett. A kedélyesnek ígérkező mulatságra már is számosan megváltották jegyüket. A jegyek 2 koronáért kaphatók a kör helyiségében (*Pomerio* 2. sz.), valamint *Breisach* virágüzletében s a »Turul« czipőüzletben. — A fiumei vasutasok is nagyban buzgólkodnak mulatságuk érdekében. Február 10-én rendezik zártkörű táncestélyüket, szintén a *Deák*-szállóban. Jegyet meghívó alapján lehet váltani, melyet a *Máv.* Altiszti Kör küld szét. A tánc-zhoz *Rózsa Bandi*, abbáziai cigányprimás fog játszani.

A *Jellacsics*-gyalogezred altisztjei február 24-ére tüzték ki mulatságukat, a melyet a *Deák*-szállóban rendeznek. Ugyancsak a *Deák*-szállóban lesz a *Tizenötök Klubja* (*Club dei Quindici*) nevet viselő kerékpáros-egyesület nagy táncestélye február hó 3-án. Belépő jegyek ára személyenként 2 korona.

— **A Trieszti Magyar Kör hangversenye.** Február hó 3-án, szombaton este a Trieszti Magyar Kör az állami tisztviselők egyesületében hangversenyt rendez, amelyet *Cantoni Fortunato* karmester fog dirigálni.

— **A »Panther« postája.** A »Panther« hadihajó számára küldendő postát a trieszti postahivatal február 3, 10, 14, 17, 21 és 28 napján indítja utnak Hongkongba.

— **Uj hadikikötő Bulgáriában.** Mint Szófiából táviratozzák, a szobranje 13 millió frankot szavazott meg a hadügyminiszternek annak a földszorosnak az átvágására, amely a *Várna* melletti *Devna*-tavat az új várnaí öböl-től elválasztja. A *Devna*-tóból hadikikötőt fognak csinálni.

— **A fejlődő Japán.** Egy december 26-án kelt magánlevélből, melyet egy Kinában és Japánban utazó magyar kereskedő irt budapesti rokonainak, egy fővárosi lap közli a következő érdekes sorokat: Egy hónap óta vagyok itt Japánban és tanulmányozom az itteni piacot. Eddigi tapasztalataim szerint

Épületlebontás miatt végeladás minden áron Schambik Edénél Corso 13

néhány cikkre elég jó kilátásaink vannak, de sokkal jobban bizom Kinában, ahova a jövő év folyamán visszatérni szándékozom. Kína csak most kezd megnyitni a világkereskedelem számára, de meggyőződésem szerint, idővel a földkeresség leghatalmasabb piacza lesz. Annyi tény, hogy Japán nem olyan, amilyennek Európában képzelik. A régi Japánnak, a virágok és a mosoly országának vége van. Kamaszéveit éli most ez a nemzet s alig lehet megjósolni, hogy mivé fejlődik, ha majdan megemberesedik. Egyelőre csak az látszik, hogy nagyon egyenetlen a növése. Leghatalmasabb az ökle, amelylyel jó nagyokat tud ütni; nem sokkal kisebb az elbizakodottsága, melyet az európai tömjénezés még fokoz; szellemileg azonban még nagyon rászorult az iskolára, pénzért pedig minden pillanatban Angliához kell fordulnia. A fölkelő nap országában leáldozott a romantika.

Nagy bányaszerencsétlenségek Amerikában. Kivándorlóink ígért földjéről, Amerikából, nagy bányaszerencsétlenségek híre érkezik, melyeknek alkalmasint kivándorolt honfitársaink közül is többen estek áldozatul. A szomorú jelentések a következők: A Virginia állambeli Bluefieldban a bányában légrobbanás történt. A robbanás dőreje mérföldnyi területen hallható volt s a környék lakói pár perc múlva már rémülten tódultak a szerencsétlenség színhelyére. Leirhatatlan jelenetek játszódtak le, midőn a halálra rémült családtagok szeretteiket keresték, vagy midőn a bánya mélyéből egy-egy összeroncolt holttestem került napfényre. A mentési munkálatokat önfeláldozó bátorsággal végezték, de sajnos, az első pillanattól már késő volt. A bányának abban a részében, ahol a robbanás történt, egyetlen élő ember sem maradt meg. Estére sikerült valamennyi áldozatot megtalálni és felszínre hozni, de személyazonosságuk még nem volt megállapítható, mert a zúzódásoktól és égési sebektől mindannyian felismerhetetlenek. Huszonnégy bányász lelte halálát a rettenetes katasztrófánál. Nagyon valószínű, hogy honfitársaink is lesznek a halottak között, mert újabb időben nagy számmal tódultak e bányavidékre. — A másik katasztrófa szintén Virginia államban történt, Wheeling város Peters Run nevű bányájában. A gázrobbanás színhelyén szerencsére nem dolgoztak munkások, de a robbanásnak még így is vannak áldozatai. A távoli aknában dolgozó munkásokat a légnomás messzeható ereje a földre teperte s a futó láng az összes munkásokat, többé kevésbé megperzselte.

KÖZGAZDASÁG.

+ Az Osztrák Lloyd szubvencziós szerződése. Az Osztrák Lloyd tengerhajózási társaságnak az osztrák kormányval kötendő szubvencziós szerződését még mindig nem sikerül nyelbeütni. Már vagy két esztendeje folynak a tárgyalások, azonban igen lassu tempóban mozognak előre. Ujabbán ismét tárgyal a vállalat igazgatósága az osztrák kereskedelmügyi minisztériummal. Hir szerint az új szerződést husz esztendőre kötik, 1907 január 1-től 1927 január 1-ig terjedő időre. A legutóbbi szerződést 1892 január 1-én kötötték tizenöt esztendőre. Az osztrák kormány meghagyja a társaságnak érvényben levő kombinált Levante-tarifáit, ellenben revízió alá veszi a Görögország, a Fekete-tenger, Éli- és

Hátsóindia, továbbá a Kinába és Japánba járó hajójáratok tarifáit. A Lloydnak dalmáciai hajójárait egy külön alapítandó hajózási részvénytársaság fogja ellátni, melynek részvénytőkéje tíz millió koronába van megállapítva, melyben a Lloyd csak egyharmadrész erejéig lesz érdekelve.

+ A Danubius-Schoenichen-Hartmann egyesült hajó- és gépgyár részvénytársaság az 1905. évben jelentékenyen kisebb: 287,182 korona tiszta nyereséget ért el, az előző évi 366,420 koronával szemben. A társaság nyereség- és veszteség-számlát nem tett közzé és mérlege még nem tünteti föl azt a tranzakciót, mely a fumei hajógyár építésével lesz kapcsolatos. A nyereség hanyatlása folytán az osztalék is kisebb lesz: 7.50 korona — 5%, a tavalyi 60%-kal szemben. A mérlegtelek az utolsó három évben a következők voltak:

Vagyok:	1905.	1904.	1903.
Gyártelep és gépek	3.780.913	3.749.895	3.727.215
Pénztárkészlet	15.306	9.607	6.213
Adósok és óvadékok	3.995.362	2.565.101	3.592.513
Felgyártmányok és anyagok	2.076.531	2.235.857	2.685.139
<i>Téher:</i>			
Részvénytőke	4.500.000	4.500.000	4.500.000
Tartalékalap	254.839	224.839	199.839
Értékesítési tartalék	1.631.470	1.580.270	1.529.152
Fel nem vett osztalék	906	1.494	64
Hitelezők	3.193.715	1.877.447	3.545.357
Nyereség	287.182	366.420	236.678
Összesen:	9.868.112	8.550.470	10.011.090

+ Ausztria-Magyarország külkereskedelme 1905-ben. A közös vámterület külkereskedelmi mérlege, bár az előző évhez képest hanyatlás mutatkozik, mégis 10.2 millió aktívummal záródott. A kiviteli főleg 30.6 millió koronával csekélyebb, mint a múlt esztendőben. Vágómarhaból 12.6 millió q-val, tojásból 19.5 millió koronával volt csekélyebb a kivitel. Jelentékenyen növekedett a kivitel árpából, melyből 1,737.521 q-val vittek ki többet, mint az előző évben. Ennek oka részben a jó termés, főleg azonban a március elsején életbelépő magasabb árpavám. A küszöbön álló vámemelésekre való tekintettel, a gépbehozatal 8.9 millió koronával, a vegyi termékek behozatala 6.3 millió koronával szaporodott. Emelkedett még a czukorkivitel 18.1 millió koronával, a petróleumkivitel 5 millió koronával, előbbinek a jobb répatermés, utóbbinak a bakui katasztrófa és az oroszországi zavarok az okai. Az olasz borvámkedvezmény megszűnése következtében a borbehozatal 3.7 millió koronával csökkent. Jelentékenyen emelkedett a textilár-, az üveg- és papíroskivitel.

Szerkesztői üzenet.

J. Gábor, Fiume. Igaza van; Kossuth Ferencnek a „F. H.” mai számában közzétett vezércikke nagyon szép, de lapunkban már — vasárnap megjelent.

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

«Unio» könyvnyomdai műintézet.

„Emulsió”

név alatt azon egynemű folyadék értendő, melyet olaj vagy zsiradék vízzel való keveréke ad. A tej és tejfel természetes emulsiók, melyekben a vajzsiradék a legapróbb cseppekre van szétosztva és egyenetlenül elosztva. A SCOTT-féle EMULSIÓ teljesen hasonló összetételű, amely a legfinomabb norvégiai gyógyszerkamájából készül méz és nátron hypophosphitok hozzáadásával. Mindazon esetekben, mikor csukamájolaj használata ajánlatos, a SCOTT-féle EMULSIÓ előnyben részesítendő, mert az határozottan jó ízű és a mellett igen könnyen emészthető.

A SCOTT-féle EMULSIÓ valódiságának jele a »hátán nagy csukát vivő halász» védjegy.

Kapható minden gyógyszerertárban.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében minta üveggel bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL
„Városi gyógyszerertára”
BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f.

Kitünő házi koszt.

Február 1-től kezdve igen izléses házi koszt kapható. Czím: Via Germania 3. szám 8. ajtó.

Caffe Internazionale

FIUME, Via Alessandrina 3. sz.

Ma és minden este

Varieté Előadás

(családi programmal)

a híres „Ideal Fregolino” nemzetközi Varieté társulat által. Enek, táncz, átváltozó művészet, némajáték stb.

Naponta teljesen új és mulattató műsor!

Szabad bemenet!

Az igazgatóság.

Az ujonnan átalakított és minden kényelemmel berendezett „Internationale” kávéházban a kitünően előállított kávé és egyéb kávéházi italokon kívül kifogástalan magyar és német konyha, legjobb bel és külföldi borok, valamint a híres KÖBANYAI SÖR áll a n. é. közönség rendelkezésére.

Minél számosabb látogatást kér tisztelettel

ERTEL GUIDO

„Steinfeld” vendéglő volt főpinczére.

Használt és új

Zsákok raktára

bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

A legmodernebb szövetek!

ruhák számára, kitünő szabás, szolid kidolgozás!

Legolesőbb árak, legjobb anyag, leggyorsabb kiszolgálás.

Raktárunkban, úri-, női- és gyermek-ruhák az őszi és téli időnyre, és mindennemű szövetek dús választékban találhatók. — Gyors kiszolgálás. — Számos látogatást kér:

Miksic és Raganzini - Fiume:Corso.



MAGYAR ÖN?

ugy okvetlen keresse fel a Riva Szápáryn levő

Magyar vendéglőt,

hol a legizletesebb magyar ételek és valódi magyar borok lesznek a n. é. közönségnek felszolgálva.

Az első és egyedüli magyar vendéglő február 1-től előfizetést nyit

ebéd, vacsora

étkezésre és hogy ezt mindenkinek könnyen hozzáférhetővé tegye,

havi 26 forintért.

Étkezés: délben 3 tál, este egy tál étel étlap szerint választva.

A legjobb magyar pezsgő üvege 7 korona.

Palackborok legolcsóbb áron.



Varieté Susák szálloda

Ma és naponta

Fővárosi

Varieté Előadás

6 hölgy. 6 férfi.

Jacques Paul!!

a leghiresebb német komikus vendégjátéka.

Számos látogatást kérnek

Blumau és Steinau igazgatók.

Tevékeny biztosítási ügynökök

fix fizetéssel és jutalékkal

kerestetnek

Ajánlatok

„biztos jövedelem“

jelige alatt e lap kiadóhivatalába címzendők.

Fiume első magyar rizshántoló- és rizs keményítőgyár részv.-társaság

FIUME.

VÉDJEGY.



Különlegesség

fénykeményítő táblácskáiban.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

Szabott árak.

V. E. & A. de ROSSI

Piazza delle Erbe 7. (Óváros.)

Többször kitüntetett czipőraktára.

Saját készítésű legkitünőbb

férfi-, női-, és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

Szabott árak.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban.

Óh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés.

Köhögés, rekedtség és elnyájkásodás ellen gyors és biztos hatásuk

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR“

gyógyszertár

Budapest, VI., Váci-körut 17.

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Kapható Fiumében: Accurti Károly, Babic Hinko, Missan Adorjan, Prodám Ferencz, Prodám János, Schindler Adolf gyógyszerártaiban, Rosenkari Ferencz.

Könyvnyomdai müintézet



Tipografia artistica

„UNIO“

„Adria“ palota, FIUME palazzo „Adria“.

TELEFON 224.

SZÁLLIT

minden a nyomdászathba vágó munkát gyorsan, szakismerettel és a legolcsóbban.

ESEGUISCHE

prontamente con conoscenza del ramo ed al più buon mercato ogni lavoro tipografico.